



土日には紅葉を一目見ようと多数の人で賑わう

# 会議所 ニュース ごせん

（発行）  
五泉商工会議所  
専務理事/小柳 隆  
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番  
URL <http://www.gosencci.or.jp/>  
Eメール [g-cci@gosencci.or.jp](mailto:g-cci@gosencci.or.jp)

ご慶事  
ご法事  
各種ご宴会承ります  
仕出も致します  
パーティールバイト募集中

割烹 清水  
一カ  
☎42-6762(代)

## こがね色に包まれる蛭野地区 艶やか、華やかな紅葉

五泉市蛭野地区は新潟県内でも銀杏の産地として有名で紅葉の時期には辺り一面がこがね色に染まる事から黄金の里と呼ばれる事から100本を超える銀杏の巨木が訪れた人を迎えてくれる。11月10日には秋の収穫祭「蛭野ぎんなん祭」が行われ



### 悪天候を吹き飛ばすランナーの熱走 第5回ごせん紅葉マラソン

第5回ごせん紅葉マラソンが11月10日、五泉市陸上競技場で開催され、市内外から約2500人が集まった。同マラソンにはゲストランナーとして3度目の来泉となるエリック・ワイナイナ氏（オリンピック男子マラソン2大会連続メダリスト）が登場。開会式後は人気種目のハーフマラソンからスタート、ワイナイナ氏もハ

地元の人たちによる農産物の販売会や、銀杏飛ばし大会などが開催され大勢の来場者が訪れた。また11月24日まではラ

## 元気な五泉の 若手登場



代表取締役社長  
小出 薫さん(39歳)

越後天然ガス(株)  
秋葉区  
TEL 24-2171

Q. 入社までの経歴を教えてください  
A. 大学を卒業後、千葉県のガス会社に入社。平成20年にこちらに戻り、供給、営業、総務部を経て23年に専務、24年に代表取締役社長に就任しました。  
Q. 会社について教えてください  
A. 事業内容は都市ガスの供給、ガス器具の販売、ガス工事です。ガスは五泉、村松、新津、小須戸、横越の5地区で約3万3千件のお客さまに都市ガスを供給しています。毎年10月にはガス展を開催し、お客さまにコンロや給湯器といったガス器具を身近に触れてもらおうと企画しています。また、お客さまに気軽に来店いただける店舗づくりを目

指し、五泉営業所を改装し来年リニューアルオープンする予定です。  
Q. 今後の目標や抱負を教えてください  
A. 当社は9月に五泉市とメガソーラー事業の協定を結ぶ調印を行いました。来年春には着工し、秋頃には発電所が村松工業団地内に完成する予定です。このメガソーラーは、単に建設するだけではなく、「より身近に感じるメガソーラー」を目指して、工夫を凝らしていきたいと思っています。これからもより「相手目線」で考え、より一層地域の方々の関わりや繋がりを深くできればと思っています。

先日、村松藩の殿様が食べた料理を再現する料理講習会が開催されました。味噌・醤油・日本酒に代表される食品発酵技術は繊細で日本人の得意とするところで、江戸時代には日本食文化は確立されていたと思われま

茶の花や雨にぬれたる庭の石 (正岡子規)  
はんこの専門店  
五泉市本町3  
☎ 42-3250  
FAX42-0111  
鈴木印房

修理のことなら、お気軽にお電話一本で伺います。  
各種設備機器、総合燃料、家電製品  
(株)芳賀五一郎商店  
五泉市駅前1丁目☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。  
山福  
北五泉駅前通り  
TEL 43-1248

コートフェア 12/9まで  
あったかソックスプレゼント  
フォーマルならいつでも間に合います  
ファッション  
みのりや  
五泉市駅前1-8-17  
☎&FAX 0250(42)2790

インクジェット 大判ポスター承ります!  
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)  
728mm×1,030mm  
1枚から印刷OK! まで対応可能  
株式会社 吉田印刷所  
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする  
生命傷害共済  
に加入しましょう  
掛金は安く、剰余金は加入者に還元されます  
◎お申込は—— 五泉商工会議所へ  
(補償先—新潟県中小企業共済協同組合)



### 第2次安倍政権で日本再生なるか

#### 経済講演会開催

五泉商工会議所・五泉市・新潟県信用保証協会では11月5日に経済講演会「第2次安倍政権で日本再生なるか」を開催、講師に加藤清隆氏(時事通信社特別解説委員)を招き今後の日本経済や日本が抱える問題について語った。

加藤氏は「第2次安倍政権が順風満帆にスタートしたように見えますが、自民党は選挙に勝った時こそ危



す。デフレは景気循環論があてはまらない、持続的物価の下落で物価が下がれば企業の収益が減り従業員の賃金が減る、この繰り返しです。今はアベノミクス効果によってデフレからインフレに変わろうとしています。消費

いて言えば早く加入し、有利な状況や枠組みをつくるのが大切です。日本はアメリカによって守られていて国とはいえず、自国の防衛力を高め諸外国にも申しあげなければいけないと思えます。諸外国との関係を中途半端で曖昧にしてきたことが日本外交の失策で、それに対して私が出来ることは日本の名誉や信頼を守っていくため、メディアを通じて真実を伝えていくことだと考えます」と熱く語った。

11月3日、五泉市総合会館多目的練習場(五泉会場)、村松支所駐車場(村松会場)で五泉市農業まつりが開催された。会場ではさといもやレンコン、キヤベツ、白菜、キウイフルーツといった農産物を販売。直売価格で購入できる同まつりに大勢の来場者が訪れた。なお農産物購入者には五泉のニット製品や、さといも焼

耐など豪華景品が当選する抽選会も行われ、早々に農産物が売り切れてしまう店舗も見られた。

税についての作文で波田野さんに会頭賞を贈呈

新津税務署では6月から9月まで「税についての作文」に、「税に関する標語」を同所管内の中学生に募集し選考の結果、11月13日に各賞を贈呈した。(会頭賞のみ掲載)

【五泉商工会議所会頭賞】  
【作文】「納税の利用」波田野蒼(五泉北中学校3年)  
【標語】「知ってます? 教科書みんな税金だ」保科彩乃(五泉北中学校3年)

**クリスマスケーキ御予約承り中**

予約期間 12月15日まで

クリスマスケーキはキャラクターお休みです

御予約はおはやくに

渡 六

WATAROKU  
五泉市三本木1-2-13 ☎42-2667

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにいます。

クルマ探しは当店から!!  
豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

～感謝の想いは必ず届く～  
日頃お世話になっているあの人に  
思いをかたちにして伝えたい。

**お歳暮**

ギフト金津屋  
SHOP

五泉市太田1-12-65 ☎43-3668

詳しくはホームページをご覧ください。http://www.kanaduya.jp

オープン前から長蛇の列

秋冬物商品展示販売会

新潟県ニット卸商業協同組合では地場産業振興まつり五泉ニット秋冬物商品展示販売会を11月3日に五泉市総合会館中ホールで開催した。



交流を通じ五泉を発信 五泉応援団総会

首都圏在住の五泉市出身者で組織する五泉応援団の第15回総会がホテルグランドパレスで開催され、市内からの参加者と合わせて約300名が集まりました。



忘新年会

盛り沢山の料理で乾杯!!

◆割烹会席◆

① 4,000円 席料・サービス料込み、飲物別  
② 5,000円 席料・サービス料込み、飲物別  
③ 5,000円 オードブル・鍋、フリードリンク  
④ 7,000円 料理10品・フリードリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

割烹 文福 馬場町1 ☎(42)3128

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239 代  
ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125 代

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

設立より23年を迎える五泉市国際交流協会では、幅広い分野で国際的な交流を推進し、国際理解の増進と国際友好親善の促進を図ることを目的として、様々な活動をしてまいりました。

メイン事業の一つである「中学生海外派遣・アメリカホームステイ」で

は、延べ150名を超える子供たちを送り出してきました。不安と期待を胸に立つ彼らは、心身共に大きく成長して帰国します。本事業をきっかけに世界人への一歩をふみ出した子供たちの活躍が各地から聞こえてくる度に、大きな喜びと継続していく事の重要さを改めて感じております。

また、昨年度より開始致しました「イングリッシュキャンプ」では、小学生から大人まで幅広い年齢層の

「国際交流」と聞くと「外国語は話せないから…」

しんでいただくことのできるイベントになっております。

ではありません。協会では、来泉いただいた外国人の方々と一緒にゆかたを着て盆踊りをしたり、郷土料理を習いながら作ったり、

五泉市国際交流協会 副会長 魚野ルミ

新大型保障プラン

定期保険 + 普通傷害保険

アクサ生命 アクサダイレクト

アクサ生命保険株式会社 新潟支社新津営業所  
〒956-0864 新潟市秋葉区新津本町3-1-7 新津商工会議所会館内

サンタクロースはじめました。  
クリスマスツリー (バタークリーム入り)

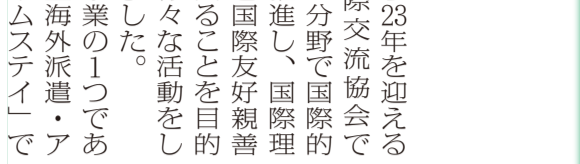
栄軒ベーカリー 本店 43-3388 AM 7:00~PM 8:00

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄  
税理士 辰喜 太輔  
中小企業診断士 辰喜 山倉 かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108



企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利



# Information

## 平成25年分青色申告決算説明会の開催

新津税務署では、事業所得または農業所得のある方を対象に平成25年分所得税の青色申告会説明会を次の通り開催します。青色申告決算書等の作成方法や、作成に当たっての注意点などを説明します。

- ◆日時 12月6日(金)  
営業所得関係 午前10時～12時  
農業所得関係 午後1時30分～3時30分
- ◆会場 五泉市福祉会館 3階大会議室

説明会で使用する資料は、当日会場で配布し、講師は、税務署が依頼した税理士が行います。

《問合せ》 新津税務署個人課税部門  
TEL 0250-22-2153 (直通)



## 2014新年会員のつどい

▽日時 平成26年1月17日(金)  
・新春記念講演会  
(午後3時30分より)  
・祝賀会  
(午後5時10分より)

▽会場 ガーデンホテル マリエール  
▽参加費 1人4千円

商工会議所の会員が一同に会し、新春を祝う「2014新年会員のつどい」を開催します。記念講演会の講師は西村秀幸氏(ジャーナリスト)で「東京デイズニリーゾート人気ヒミツ」と題して講演していただきます。ぜひ会員の皆様お誘い合わせの上、多数ご来場ください。

## 教育資金の貸付利率が引き下げ 年2・55%↓年2・35%

日本政策金融公庫 得者の場合で、世帯の年間収入が子供1人の場合790万円以内、2人の場合890万円以内、3人の場合は990万円以内の場合です。事業所得者の場合は子供1人の場合590万円以内、2人の場合は680万円以内、3人の場合は770万円以内の方で、合算770万円以内の方で保護者です。給与所

▽返済期間 15年以内(交通遺児家庭または母子家庭の方は18年以内)  
▽据置期間 在学期間以内  
▽元金の据置きが可能(返済期間に含まれる)  
▽保証(公財) 教育資金  
0570-0008656  
もしくは五泉商工会議所(電話43-5551)まで

## 冬季における労働災害減少に向けた取組要請

新津労働基準監督署では、冬季における労働災害防止対策を強化してまいります。例年、冬季間には凍結、積雪等を原因とした転倒、墜落、交通事故などの冬季特有の労働災害が多発する傾向にあります。

◆道路、作業床の凍結、積雪による転倒災害防止  
① 道路や作業面の除雪を励

## 五泉商工会議所会員事業所 永年勤続者 68人を表彰

五泉商工会議所では会員事業所に勤務している従業員永年勤続者表彰を実施した。今年24事業所から勤続10年以上35人、20年以上13人、30年以上20人の計68人の表彰申請があり、先頃各事業所に表彰状を届けた。また、30年以上勤続者には、このほかに五泉市雇用対策協議会より褒賞状が贈呈された。(順不同)

- 伊藤チヤ子 高橋ヨシ子 (有市川織物工場)、西田新一 (有市川織物工場)、西田新一 (有市川織物工場)、西田新一 (有市川織物工場)
- 藤修一 (有魚野建築)、藤田江利子 熊倉修子 (有ウメダニット)、五十嵐一裕 (有エンドウ酒店)、長谷川弘貝沼功 (有五泉自動車)、二瓶明美 (有サイフク)、志田悦子 増田フミ (有ナック)、星野幸男 (有樋口機工)、小熊貞子 (有富士工業)、羽下文男 五十嵐政行 (有北辰計画)、入倉尚 (有宮本屋)、原忠夫 (有山建設)
- 落合浩志 (有インテリア) 坂
- 佐藤真奈美 若井綾子 坂

返済、ボーナス月増額返済(融資額の2分の1以内)  
▽利率 年2・35%  
▽母子家庭または年収入200万円以下世帯にあっては年1・95%(11月11日現在)

▽相談・問合せ 教育資金  
センター(電話  
0570-0008656)  
もしくは五泉商工会議所  
(電話43-5551)ま

## 弁護士個別相談会のご案内

五泉商工会議所では、弁護士による個別相談会を行います。あなたの困りごとや法律問題の解決にお役立て下さい。秘密は厳守、相談は無料です。

▽相談日 12月13日(金)午後1時30分～4時  
▽会場 五泉商工会議所2階

## 商工会議所の12月定例相談日

|                |           |            |       |
|----------------|-----------|------------|-------|
| 年金・社会保険・労務相談会  | 12月10日(火) | 午前10時～午後3時 | 要事前連絡 |
| 日本政策金融公庫国民生活事業 | 12月11日(水) | 午前10時～正午   | 要事前連絡 |
| 新潟県信用保証協会      | 12月12日(木) | 午前10時～正午   | 要事前連絡 |

2013 望新年会プラン 2014 2/28迄

季節限定 お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました。今回のテーマは「美食」です。

オードブル ¥3,000  
オードブル ¥4,000  
和食懐石 ¥5,000

★お一人様プラス2,000円で2時間飲み放題。  
★オードブル各種ご用意しております。  
どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル マリエール  
五泉市赤瀬1074-1  
TEL 0250(42)1212  
E-mail: info@marie.jp

寒九の水仕込み 発売中

1.8L 2,310円  
720ml 1,344円

越後山 名産 名産 名産

ひやおろし

越後山会・近藤酒造(株)

新潟の冬には

# ガスファンヒーター

スピーディー  
スイッチONから温風が吹き出すまで、わずか5秒。寒い朝もあつという間に暖めます。

安心・快適  
転倒してもガスを遮断する安心機能が備わり、点火・消火時のイヤな臭いもありません。

手間いらず  
面倒な燃料補給の手間がないため、燃料切れや補給の心配がありません。

ウィズガス 地球に優しいエネルギー 都市ガス  
越後天然ガス  
0250-24-2171  
http://www.echiten-gas.co.jp/

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券



# 味旅

## 青申会 心ふれあいの旅

河内真理子 (スナック向日葵 本町3)

10月20日に五泉青色申告会の視察研修旅行に参加しました。NHKの大河ドラマ「八重の桜」の舞台として注目されている福島県会津若松市への日帰り研修旅行です。

ドラマの放送開始とともに鶴ヶ城の近くにオープンした「大河ドラマ館」の見学は、ドラマを見ていたのを楽しみにしていました。ドラマ撮影で実際に使った衣装やセットを間近に見学でき、八重の人生に少しふ

れられた様な気がしました。それから鶴ヶ城の見学でしたが、私は津藩校日新館で土産を買っていました。

昼食は、料理旅館「田事」で会津郷土料理を味わって頂きました。その中でも、もろこし豆腐や、めっぱ飯(わっぱ飯)や、こづゆはおい



しかったです。食事の後には、白虎隊の学舎である「会津藩校日新館」に見学に行きました。江戸時代、全国300藩校の中でも規模、内容ともに随一と謳われたのが日新館だそうです。5代藩主松平容頌時代の、家老田中玄

成にあり」との進言によって計画され、5年の歳月をかけ、享和3年に鶴ヶ城の西側に一大学問の殿堂として完成したそうです。

白虎隊の少年達も勉学はもちろぬの事、「ならぬことはならぬ」の精神を学び、未来に夢をさせていたようです。

今回の視察研修旅行は残念ながら天気恵まれず、1日中雨が降っていました。が、これもまた忘れる事のできない旅になりました。



「男性と女性は脳の仕組みから違っており、男性に性的直感力を男性が信じてあげなければなりません。家庭では女性が金銭管理することが多く、その財布の紐を緩めるためには女性の心理を掴むことが大切です。そのため店員との会話や店の雰囲気など買うプロセスを演出し、サービス面では女性のシンドレラ願望を満たすために他の顧客以上に待遇を良くすることを心がけてください」と語った。

市内の出展事業所は以下のとおり(株)ウメダニット、(株)桜井メリヤス工場、(株)三栄ニット、高橋ニット(株)、花澤ニット(株)、(株)ルック

| 各種検定試験のご案内                | 第200回珠算能力検定試験      | 第136回簿記検定試験                 | 第73回販売士検定試験                 |
|---------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ▽会場 五泉商工会議所               | ▽会場 五泉商工会議所        | ▽会場 五泉商工会議所                 | ▽会場 五泉商工会議所                 |
| ▽試験日 平成26年2月9日(日)         | ▽試験日 平成26年1月27日(月) | ▽試験日 平成26年2月19日(日)          | ▽試験日 平成26年2月19日(日)          |
| ▽受付 12月2日(月)~平成26年1月9日(木) | ▽受付 3級4000円        | ▽受付 12月19日(日)~平成26年1月27日(月) | ▽受付 12月19日(日)~平成26年1月27日(月) |
| ▽受験料 1級20400円             | ▽受験料 1級7500円       | ▽受験料 3級4000円                | ▽受験料 3級4000円                |
| 2級15300円                  | 2級4500円            | 2級4500円                     | 2級4500円                     |
| 3級                        | 3級                 | 4級1600円                     | 4級1600円                     |
| 4~6級                      | 4級1600円            |                             |                             |
| 9200円                     |                    |                             |                             |

### 女性客の購買意欲をいかにして誘うか

#### 消費税転嫁対策セミナー

五泉商工会議所では11月7日に消費税転嫁対策窓口相談等事業として「女性客の心理を掴み売上アップにつなげるコツ」をテーマにセミナーを開催した。講師は西田陽子氏(ターニングポイント(株)代表取締役社長)で家庭の財布を握る女性の心理を掴み、購買意欲を誘うコツについて語った。

「男性と女性は脳の仕組みから違っており、男性に性的直感力を男性が信じてあげなければなりません。家庭では女性が金銭管理することが多く、その財布の紐を緩めるためには女性の心理を掴むことが大切です。そのため店員との会話や店の雰囲気など買うプロセスを演出し、サービス面では女性のシンドレラ願望を満たすために他の顧客以上に待遇を良くすることを心がけてください」と語った。

### ニットの祭典に 市内6事業所が出展

#### ジャパンベストニットセレクション2013

12月10日(火)、11日(水)に東京国際フォーラムで行われる「ジャパンベストニットセレクション2013」に市内6事業所が出展する。

同セレクションは国内ニットの企業が最良で最大のビジネスチャンスを得てもらうことを目的に開催する。

| 短歌                               | 川柳                                   | 俳句                                      | 文芸    |
|----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|-------|
| 今行けばくぐれるのではと思うほど<br>間近に見える虹を追いかけ | 年金の暮らしに慣れた夫婦碗<br>※蟹は自分の甲羅に似せて穴を掘ると言う | 植音のひびく小春の庭仕事<br>※雪囲い作りであろうか・植のひびきの広がる様子 | 酒井サカエ |
| 小田 露子                            | 大塚 一由                                |                                         |       |

### 五泉信用組合の事業者ローン

## ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上300万円以内 (借) 五泉信用組合

- 1 FAXにて仮審査申込み可
- 2 原則60分のスピード回答
- 3 担保・保証人不要
- 4 見積書、申告書不要

ご利用限度額 10万円以上300万円以内 (借) 五泉信用組合

アロマ・雑貨のお店

## KO-KO

安心、安全、アロマティカさんのハンドメイド石けん人気です。(酒粕エキス配合の越乃酒造せけん入荷しました。しっとりもちもちとした洗い上がりです)

プレゼントにピッタリな商品多数あります。可愛くラッピングも致します。

五泉市 キューピット三本木店 TEL 0250-47-7768

### ふとん丸ごと水洗い!!

予約していただければ当日仕上げ

スピード当日仕上げ予約電話 0120-971-712

東栄ドライ(株) 本社/五泉市南本町3-6-7 ☎0250 (42) 3358

20冠以上のベストコスメを受賞 ステムパワー シリーズ

マックスファクター専門店 化粧品ほりうち 本町3 TEL 42-2794

### 経営力強化保証制度

「経営力強化保証制度」は、金融機関が経営革新等支援機関と連携して、経営改善に取り組む中小企業の皆さまをサポートする制度です。

新潟県信用保証協会

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(新潟県中小企業会館内) http://www.nlgata-cgc.or.jp ☎025 (267) 1315

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ

防災用おかゆ(缶詰) 防災用おかゆ「レトルパウチ」(賞味期限3年)

## 株式会社ヒカリ食品

〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

## 佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1

TEL (代) 43-3676(事務所) (代) 43-3149(夜間)

## TMC CO.,LTD

### 中古住宅

●五泉市木越 ●土地/63.85坪 ●建物/67.8坪

価格/530万円 (上下水道、都市ガス)

㈲ディー・エム・シー 五泉市赤海2丁目 TEL 42-2125

まちの駅 は〜とふる五泉館 12月の行事予定

展示会 行事名:「ちぎり絵の世界」 日時:12月3日(火)~26日(木) 午前10時~午後4時

定期お茶会 行事名:「クリスマス会」 日時:12月24日(火)(毎月第4火曜日) 午後1時30分~午後3時30分

は〜とふる五泉館 ☎47-4348

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

エネルギーとガス石油器具のことなら

## (有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

### 忘年会ご予約承ります

酒菜食堂 猿 Baku

4,000円 料理7品+のり巻き  
4,500円 料理7品+生寿司or刺身  
5,000円 料理7品+生寿司+刺身

※お料理は個人盛り+大皿盛りになります  
※各コースお得な2時間飲み放題付きです

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台